

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 3. septembra 2013 – Idromacchine Srl, Alessandro Capuzzo, Roberto Capuzzo proti Evropski komisiji

(Zadeva C-34/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Odškodninska tožba — Sklep Komisije o uvedbi formalnega postopka preiskave — Škodljive navedbe — Pritožba, ki je deloma očitno nedopustna in deloma očitno neutemeljena)

(2013/C 344/65)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožniki: Idromacchine Srl, Alessandro Capuzzo, Roberto Capuzzo (zastopnika: W. Viscardini in G. Donà, odvetnika)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Grespan, agent, skupaj z F. Ruggerijem Laderchijem, odvetnikom)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 8. novembra 2011 v zadevi Idromacchine in drugi proti Komisiji (T-88/09), s katero je Splošno sodišče delno zavrnilo odškodninsko tožbo za povračilo škode, ki naj bi nastala z objavo lažnih podatkov v Uradnem listu Evropske unije, ki so zlasti okrnili podobo in ugled družbe Idromacchine v odločbi Komisije C(2002) 5426 konč. z dne 30. decembra 2004 „Državne pomoči – Italija – Podaljšanje triletnega dobavnega roka za tanker za prevoz kemikalij – Poziv k predložitvi pripomb v skladu s členom 88(2) [ES]“ – Obveznost skrbnega ravnanja – Kršitev pravice do obrambe – Neobstoj obrazložitve

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba Idromacchine SpA, Alessandro Capuzzo in Roberto Capuzzo solidarno nosijo stroške.

⁽¹⁾ UL C 89, 24.3.2012.

Tožba, vložena 26. junija 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski

(Zadeva C-356/13)

(2013/C 344/66)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Manhaeve in K. Herrmann)

Tožena stranka: Republika Poljska

Predlogi tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je Republika Poljska, s tem da je pomanjkljivo določila vode, ki bi lahko bile prizadete zaradi onesnaževanja z nitrati iz kmetijskih virov, in s tem da ni imenovala dovolj ranljivih območij, kršila obveznosti iz člena 3 Direktive Sveta z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov (91/676/EGS) ⁽¹⁾ v povezavi s Prilogo I k tej direktivi;
- ugotovi, da je republika Poljska, s tem da je delovne programe iz člena 5 Direktive Sveta z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov (91/676/EGS) izdelala na podlagi pomanjkljivo imenovanih posebej ranljivih območij in s tem da ti programi vsebujejo ukrepe, ki niso skladni s Prilogo II (A.2) in Prilogo III (1.1 in 1.3) k tej direktivi, kršila obveznosti iz člena 5 v povezavi s Prilogo II (A.2) in Prilogo III (1.1 in 1.3) k tej direktivi;
- Republiki Poljski naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Republika Poljska naj bi bila zavezana k prenosu Direktive 91/676/EGS in, od pristopa k Evropski uniji 1. maja 2004, k izpolnjevanju iz nje izhajajočih zahtev.

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 68.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Ítéltábla (Madžarska) 29. julija 2013 – Ilona Baradics in drugi proti QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe, Magyar Állam

(Zadeva C-430/13)

(2013/C 344/67)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Fővárosi Ítéltábla

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Ilona Baradics, Adrienn Bóta, Éva Embérné Stál, Lászlóné György, Sándor Halász, Zita Harászi, Zsannett Hideg, Katalin Holtsuk, Gábor Jancsó, Mária Katona, Gergely Kézdi, Dr. László Korpás, Ferencné Kovács, Viola Körösi, Tamás Kuzsel, Attila Lajtai, Zsolt Lőrincz, Ákos Nagy, Attiláné Papp, Zsuzsanna Peller, Ágnes Petkovics, László Pongó, Zsolt Porpáczy, Zsuzsanna Rávai, László Román, Zsolt Schneck, Mihály Szabó, Péter Szabó, Zoltán Szalai, Erika Szemeréné Radó, Dr. Zsuzsanna Szigeti, Nikolett Szóke, Péter Tóth, Zsófia Várkonyi in Mónika Veress

Toženi stranki: QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe in Magyar Állam

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je nacionalni zakonodajalec ustrezno izpolnil člena 7 in 9 Direktive Sveta z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih⁽¹⁾, to je, ali je s tem, da je določil, da mora znesek finančne garancije, ki jo sklene organizator potovanja ali turistični agent, ustrezati nekemu odstotku od pričakovanega neto prihodka od prodaje turističnega paketa oziroma nekemu minimalnemu znesku, zagotovil učinkovito varstvo posameznikov za primer stečaja ali insolventnosti organizatorjev potovanj ali turističnih agentov?
2. Če se ugotovi kršitev s strani države, ali je kršitev dovolj resna, da nastane odškodninska odgovornost za škodo?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 10, str. 132.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) 2. avgusta 2013 – Croce Amica One Italia Srl proti Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

(Zadeva C-440/13)

(2013/C 344/68)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka: Croce Amica One Italia Srl

Druška stranka: Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. ali je to, da lahko naročnik pri izvrševanju pooblastila za razveljavitev na področju javnih naročil na podlagi člena 21d zakona 241/1990 odloči, da zgolj na podlagi nezaključene kazenske preiskave proti zakonitemu zastopniku družbe, ki je bila začasno izbrana, naročila ne odda dokončno, v skladu s pravom Skupnosti?
2. ali je odstopanje od načela pravnomočno ugotovljene kazenske odgovornosti, kot je izraženo v členu 45 Direktive 2004/18/ES⁽¹⁾, iz razlogov upravne smotrnosti, ki spadajo v okvir upravnega odločanja, v skladu s pravom Skupnosti?

3. ali je odstopanje od načela pravnomočno ugotovljene kazenske odgovornosti, kot je izraženo v členu 45 Direktive 2004/18/ES, v primeru, da se kazenska preiskava, ki še poteka, nanaša na storitev kaznivih dejanj glede javnega razpisa, ki je predmet ukrepa, izdanega za zaščito lastnih interesov, v skladu s pravom Skupnosti?

4. ali je to, da lahko ukrepi, ki jih naročnik sprejme na področju javnih naročil, spadajo v neomejeno pristojnost nacionalnega upravnega sodišča pri izvrševanju pristojnosti, ki jo ima na področju javnih naročil, in sicer z vidika verodostojnosti in primernosti ponudbe in torej zunaj omejenih primerov očitne nelogičnosti, nerazumnosti, nezadostne obrazložitve ali napačno ugotovljenega dejanskega stanja, v skladu s pravom Skupnosti?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132)

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol (Avstrija) 7. avgusta 2013 – Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH proti Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Zadeva C-443/13)

(2013/C 344/69)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH

Nasprotna stranka v postopku s pritožbo: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 1 Uredbe (EU) št. 1086/2011⁽¹⁾ o spremembi Uredbe (ES) št. 2073/2005 razlagati tako, da mora sveže perutninsko meso v vseh fazah distribucije izpolnjevati mikrobiološko merilo iz poglavja 1, vrstica 1.28, Priloge I k Uredbi (ES) št. 2073/2005? ⁽²⁾
2. Ali se ureditev iz Uredbe (ES) št. 2073/2005 v celoti uporabi tudi za nosilce živilske dejavnosti, ki dejavnost opravljajo v fazi distribucije živil?